

RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 CHINESE (91108), 2023

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 Chinese for 2023.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 3 我的朋友Lily

READER 1 My friend Lily

Listen to Amy's speech about her friend Lily. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 3 聊天

READER 1 means have a chat

READER 3 了解

READER 1 means understand

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 3 我的好朋友丽丽的妈妈是英国人, 爸爸是在新西兰出生的中国人。
她的父母都不会说汉语。丽丽和我都很想学中文, 所以上一上九年级, 就开始学习了汉语。老师说得很对, 他说多用中文, 中文就会越来越好。就好像是在学游泳一样, 如果不常练习, 就会退步。

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 丽丽的爷爷住在中国。她希望明年去中国看她的爷爷。她想用中文和爷爷聊天, 所以她很用功。上周末, 我和丽丽全家一起去野餐。那一天, 我们两个人用中文, 聊天, 开玩笑。因为我们的父母都听不懂我们说的话, 所以我们越说越兴奋。我打算以后和丽丽一起去中国旅行, 用中文和中国人聊天。

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 3 有的人觉得, 不会说中文也可以去中国旅行。如果你只是想去著名的地方玩, 不会中文也没问题。但是如果你想更了解中国文化, 你就得跟中国人多说话。因为我要知道他们要说什么, 我也要他们懂我的笑话。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2
Glossed vocabulary

READER 3 聊天

READER 1 means have a chat

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3
Glossed vocabulary

READER 3 了解

READER 1 means understand

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 **Second Passage**

READER 2 电动自行车

READER 1 E-bikes

Listen to a conversation between Lily and Ben about e-bikes. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 2 体力

READER 1 means fitness

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 2 嗨, Lily, 最近我觉得越来越健康了。

READER 3 哦, 你做了什么?为什么越来越健康了?

READER 2 因为我开始骑e-bike。

READER 3 真的吗?

READER 2 对。骑e-bike比骑自行车容易。特别是在上山的时候, 你不会觉得太累。现在我每天骑e-bike上班。

READER 3 这样啊, 可是有人说骑E-bike不是一种运动。

READER 2 它当然是一种运动。因为如果你不动, e-bike不会自己走。好处是如果你的体力不太好, 你还是可以骑得很久。而且它会让你骑得很开心。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 所以你是说, 骑e-bike比较容易, 比较好玩, 所以它会让你更想骑, 更想运动, 所以你越运动越健康。

READER 2 对, 而且如果有更多人不开车, 会让我们的空气更好。

READER 3 还有, 这里到处都是山, 如果我也有E-bike, 我也会常常骑。昨天我刚刚考完试, 真想出去骑车。

READER 2 对啊, 天气这么热。骑E-bike一定会让你凉快一些的。

READER 3 哦?骑e-bike 会让我比较凉快吗?

READER 2 是啊!

READER 3 可是e-bikes很贵, 对不对?

READER 2 是啊, 但汽车也很贵。有的自行车也不便宜。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1
Glossed vocabulary

READER 2 体力

READER 1 means fitness

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 2 为什么当老师?

READER 1 Why be a teacher?

Listen to a podcast about Tom's reflections as a high school teacher. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 挣

READER 1 means to earn

READER 2 分享

READER 1 means to share

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 2 同学们好。马上就要离开中学了,想到以后要做什么了吗?这是一个特别重要的决定。许多人问过我,怎么决定当老师的?我想告诉你们,以前我从来没有想过要当老师。中学的时候,我想过当医生,也想过当工程师。这两个工作感觉很聪明,而且可以挣很多钱。

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 2 可是,我上完大学以后,觉得这不是我真的想学的东西。我喜欢知识,特别是分享知识。我也喜欢跟年轻人在一起。我看到中学生的時候,就想到以前的自己,我想告诉这些学生,应该怎么安排他们的生活。我在中学的时候很安静,不太会跟别人说话,没有朋友,我的同学也经常笑我,所以我非常不喜欢上学。

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 2 十年級的時候,有一个老师很关心我。他知道我在学校不开心,常常跟我说话,虽然他不能为我做什么,可是他让我没有那么不喜欢上学。我的太太告诉我,我应该当老师,帮助学生。现在对我来说,钱不是工作最重要的,因为我不只是中文老师,也是生活的老师。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 2 挣

READER 1 means to earn

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

Glossed vocabulary

READER 2 分享

READER 1 means to share

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.